

ORGANIZACIJA <b>O.F.P.S.</b>	
Br. <u>7842/14</u>	
Datum: <u>23. 12. 2014</u> god.	
Beograd	

PI-Organizacija za kolektivno ostvarivanje  
prava interpretatora  
Broj 1186/2014  
Datum 23. 12. 2014  
Beograd, Majke Jevrosime 38

„РАДИО - ТЕЛЕВИЗИЈА ВОЈВОДИНЕ“ НОВИ САД, Матиса Павласа 3 RADIO-TELEVIZIJA VOJVODINE „РАДИО - ТЕЛЕВИЗИЈА ВОЈВОДИНЕ“ NOVI SAD, Ignjat Pavlasa 3	
13. 01. 2015	
II	Број/Број: <u>048</u>

На основу члана 174. Закона о ауторском и сродним правима („Сл. гласник РС“ бр. 104/09, 99/11 и 119/12, у даљем тексту Закон), Тарифи имају следеће значење:

**Организација произвођача фонограма Србије „О.Ф.П.С.“, из Београда, Масарикова број 5/19,  
Организација за колективно остваривање права интерпретатора „ПИ“, из Београда, Мајке  
Јевросиме број 38,**

(у даљем тексту: колективне организације) с једне стране

ORGANIZACIJA <b>O.F.P.S.</b>	
Pečat o primljenoj pošti	
datum	<u>14. 01. 2015</u>
broj	<u>278/15</u>

и

**Јавна медијска установа „Радио – телевизија Србије“, из Београда, Таковска 10  
Јавна медијска установа „Радио – телевизија Војводине“ из Новог Сада, Игњата Павласа 3**

с друге стране

дана 23.12.2014. године у Београду закључују

**СПОРАЗУМ О  
ЈЕДИНСТВЕНОЈ ТАРИФИ НАКНАДА ЗА ЕМИТОВАЊЕ ФОНОГРАМА И НА ЊИМА ЗАБЕЛЕЖЕНИХ  
ИНТЕРПРЕТАЦИЈА**

**ПРЕТХОДНЕ ОДРЕДБЕ**

**Члан 1.**

Овим Споразумом о јединственој тарифи накнада за емитовање фонограма и на њима забележених интерпретација (у даљем тексту: Тарифа) утврђује се висина, начин обрачуна и наплате накнаде у роковима у којима је корисник, по закону, дужан да плати накнаду за одређени облик искоришћавања предмета заштите, који чине репертоар колективних организација,

Колективне организације су субјекти права, овлашћени да у своје име, а за рачун носилаца сродних права убирају накнаду за одређени облик искоришћавања предмета заштите који чине њихов репертоар, у складу са Законом и одредбама ове Тарифе.

**Члан 2.**

Накнада се наплаћује од корисника на основу ове Тарифе, у складу са одредбама чланова 117. и 127. и других чланова Закона.

**ЗНАЧЕЊЕ ПОЈЕДИНИХ ИЗРАЗА**

**Члан 3.**

1  
*[Signature]*



Изрази употребљени у Тарифи имају следеће значење:

Изрази **интерпретација, интерпретатор, произвођач фонограма и фонограм** дефинисани су Законом.

Под **накнадом**, у смислу ове Тарифе, сматра се јединствена накнада за произвођача фонограма и интерпретатора, у складу са домаћим и међународним прописима.

**Репертоар** колективних организација чине фонограма са интерпретацијама забележеним на носачима звука свих домаћих и страних носилаца права, у складу са чланом 180. Закона.

**Предмет заштите** је у смислу ове Тарифе изједначен са репертоаром колективних организација.

**Корисници** су јавни медијски сервиси у Републици Србији, у складу са важећим законским прописима.

**Приход** у смислу ове Тарифе означава укупан приход средстава који корисник остварује по основу делатности емитовања (на пример приходи од продаје рекламног времена и простора, претплате, прихода из буџета, од искоришћавања репертоара и сл.).

**Трошак** у смислу ове Тарифе представља збир свих направљених трошкова које корисник има обављајући делатност у оквиру које користи репертоар, без обзира да ли су плаћени.

**Радио целокупног програма** је радио који у периоду највеће слушаности (*prime-time*) емитује информативне, образовне, културне, научне, спортске и забавне садржаје.

**Забавни радио** је радио који у периоду највеће слушаности (*prime-time*) емитује забавне садржаје са учешћем музичког репертоара у програму од 50 до 75 %.

**Музички радио** је радио који у периоду највеће слушаности (*prime-time*) емитује забавне садржаје са учешћем музичког репертоара у програму преко 75 %.

**Зона покривања** је зона покривености корисника која се рачуна по основу података о ефективној зони покривања.

**Колективна организација која убира средства** је организација која убира јединствену накнаду за произвођаче фонограме и интерпретаторе, а на основу писаног споразума организације произвођача фонограма и организације интерпретатора.

2  
Новак

34



Минимална накнада у смислу ове Тарифе је најнижи износ накнаде за искоришћавање предмета заштите са репертоара организација.

#### Опште одредабе

#### Члан 4.

Начин коришћења репертоара обухвата емитовање фонограма, односно интерпретација путем радија, телевизије и њихових интернет издања.

Под коришћењем репертоара путем интернета у смислу ове Тарифе није обухваћен „download“ који је предмет посебног уговарања између носилаца права и корисника.

#### ОБАВЕЗЕ КОРИСНИКА РЕПЕРТОАРА

#### Члан 5.

Корисник фонограма, односно интерпретација, дужан је:

- 1) да за коришћење репертоара испуни своју обавезу плаћања накнаде у складу са члановима 117. и 127. Закона и одредбама ове Тарифе;
- 2) да редовно обавештава колективну организацију која убира средства од корисника о свим чињеницама које су релевантне за обрачун накнаде која се плаћа према и у складу са одредбама ове Тарифе;
- 3) да редовно доставља веродостојне податке о емитованом репертоару на начин који прописују Закон о ауторском и сродним правима, подзаконски акти и акти колективних организација;
- 4) корисници су дужни да овлашћеним лицима организације која убира накнаду, у оквиру контроле искоришћавања предмета заштите, омогуће увид у целокупну документацију која се односи на приходе од емитовања а који су релевантни за обрачун накнаде која се према тарифи плаћа, у складу са чланом 187. став 6. Закона.

#### Члан 6.

Корисник је дужан да плаћа накнаду предвиђену овом Тарифом, независно од тога да ли је закључио уговор са организацијом.

#### СОЛИДАРНА ОДГОВОРНОСТ ТРЕЋИХ ЛИЦА

#### Члан 7.

За обавезе корисника репертоара колективних организација, солидарно одговарају лица која су као таква назначена у члану 187. став 7. Закона о ауторском и сродним правима.



## **ОБРАЧУН НАКНАДЕ**

### **Опште одредбе**

#### **Члан 8.**

Корисник је дужан да плати накнаду у року од 14 дана од дана пријема рачуна.

Уколико је достава рачуна кориснику на адресу за пријем поште, односно на адресу седишта друштва ако друштво нема регистровану адресу за пријем поште, путем препоручене пошиљке у смислу закона којим се уређују поштанске услуге, била неуспешна, сматраће се да је достава те пошиљке уредно извршена истеком рока од 14 дана од дана другог слања те пошиљке, под условом да је између та два слања протекло најмање 15 дана и да је колективна организација обавестила емитера о слању другог рачуна и електронском поштом.

#### **Члан 11.**

Колективна организација која убира јединствену накнаду задржава права да обрачуна и наплати од корисника затезну камату за кашњење приликом плаћања рачуна, према позитивним прописима Републике Србије.

### **Обрачун накнаде у случајевима примене процента од прихода односно трошкова**

#### **Члан 9.**

У ситуацијама када се накнада одређује у процентуалном износу, накнада се одређује у проценту од прихода које корисник остварује обављајући делатност у оквиру које користи предмете заштите, с тим да уколико корисник не остварује приход, одређује се у процентуалном износу од трошкова корисника потребних за обављање делатности у оквиру којих искоришћава предмете заштите.

#### **Члан 10.**

Ако другачије није уређено овом Тарифом, основицу за обрачун накнаде чини искључиво маркетиншки приход.

У основицу за обрачун накнаде до 31.12.2015. године не улазе никакви други приходи као што су донације, приходи од продаје ТВ права, ни приходи који нису у вези са емитовањем.

У основицу за обрачун накнаде до 31.12.2015. године не улази приход остварен од РТВ претплате или приход из буџета. Уговорне стране ће најкасније до 15.03.2016. године анексом овог споразума или новим споразумом о тарифи, утврдити проценат накнаде за емитовање, у чију основицу ће бити урачунат и приход од таксе за јавне медијске сервисе, РТВ претплате или приход из буџета. Уколико се такав анекс или споразум не закључи у предвиђеном року, колективне



организације ће о тој околности обавестити надлежни државни орган и доставити предлог тарифе који ће се односити на приход од таксе за јавни медијски сервис, РТВ претплате или из буџета, ради давања сагласности на предлог.

Уколико се евентуалним изменама Закона о јавним медијским сервисима продужи рок за примену одредби овог закона које се односе на наплату таксе за јавне медијске сервисе примена претходног става овог члана одложиће се за одговарајући период.

Ако корисник не остварује приход, основицу за обрачун накнаде чини трошак који корисник има обављајући делатност у оквиру које користи репертоар.

Накнада се обрачунава применом процента на основицу ближе описану ставовима 1 и 3. овог члана, а према одговарајућем тарифном броју.

#### Члан 11.

Накнада одређена члановима 9. и 10. ове Тарифе, се плаћа у виду аконтативних месечних анuitета, до коначног годишњег обрачуна у проценту од прихода, односно трошка корисника или применом минималне накнаде.

Износ месечне аконтације за корисника који користи репертоар колективних организација се утврђује на основу коначног обрачуна за претходну годину.

#### Члан 12.

Корисник је дужан да доставља организацији податке о приходима са раздвојеним основицама стицања, и то до 15-ог у месецу за претходни месец, као и да достави биланс успеха за претходну годину најкасније до 15. априла текуће године, оверен од стране надлежног државног органа. Поред биланса успеха, корисник је дужан да приложи и релевантну финансијску и другу документацију из које се може поуздано утврдити основица за обрачун накнаде. Ако корисник не достави годишњи биланс успеха за претходну годину у прописаном року, организација која убира средства од корисника је дужна да га писменим путем позове да достави биланс у року од 15 дана од пријема позива.

Ако корисник не достави годишњи биланс успеха за претходну годину ни након истека рока остављеног у позиву, колективна организација која убира накнаду ће утврдити коначни годишњи обрачун накнаде примењујући податке из извештаја које јој надлежни органи доставе или из јавно доступних финансијских извештаја, преко интернет страница Агенције за привредне регистре, Народне банке Србије или других надлежних државних органа.

5  
Koriscnik

38



Уколико корисник не разграничи исказане приходе на радио и ТВ, колективна организација која убира накнаду ће самостално приход поделити у односу 5% прихода на име радија и 95% прихода на име ТВ.

### Члан 13.

Висина процента одређена је према заступљености репертоара у односу на укупно трајање програма и врсти радио станица у складу са тарифним бројем 1. ове Тарифе.

Корисник је дужан да једном месечно, до 15-ог у месецу достави колективној организацији која убира средства пописе емитованих предмета заштите у складу са општим актима о пријави емитованих предмета заштите колективних организација.

Корисник сам одређује и обавештава колективну организацију која убира средства којој класификацији заступљености репертоара, односно врсти радио станица припада.

Корисник је дужан да до 31. јануара текуће године достави обавештење за текућу годину о класификацији заступљености репертоара, односно врсти радио станице. Обавештење о проценту заступљености музичког репертоара које корисник достави подлеже утврђивању и контроли од стране колективне организације која убира средства, и то анализом пописа емитованих предмета заштите као и путем мониторинга.

У случају да до 31. јануара текуће године корисник не достави класификацију, колективна организација која убира средства ће утврдити којој класификацији припада корисник на основу достављених пописа емитованих предмета заштите из претходне године и утврдити просек на годишњем нивоу.

У току текуће године корисник може обавестити колективну организацију која убира средства да прелази у другу класификацију заступљености репертоара.

Уколико корисник не доставља пописе емитованих предмета заштите у складу са општим актима колективних организација о пријави емитованих предмета заштите, и ако у накнадном року од 15 дана од дана пријема опомене, под условом да је претходно и електронским путем обавештен о слању опомене, не доставља те пописе, организација која убира накнаду задржава права да изврши обрачун и наплату накнаде према проценту који је предвиђен за заступљеност музичког репертоара преко 75%, односно за музички радио.

Колективне организације у обављању контроле података из тарифе могу затражити додатне податке од корисника и право увида у одговарајућу документацију, која је потребна у циљу сачињавања коначног обрачуна накнаде, а што је корисник, сагласно Закону о ауторском и сродним правима, дужан да омогући на званичан захтев представника колективних организација, а најкасније у року од 15 дана од пријема захтева.



**Члан 14.**

Ако се по коначном обрачуну утврди да је корисник путем месечних аконтација уплатио већи износ од износа годишње накнаде по коначном обрачуну, корисник има право на повраћај преплаћеног износа који је организација дужна да врати у року од 30 дана, под условом да у року од 15 дана од пријема коначног обрачуна поднесе писмени захтев колективној организацији која убира јединствену накнаду. Ако корисник не поднесе захтев у прописаном року, преплаћени износ се сматра аконтацијом за будући период.

Забавни радио	2,75%
Музичко радио	3,3%

**Члан 15.**

Вредност бода износи 11,00 динара.

Вредност бода се исказује без пореза на додату вредност.

Вредност бода се сваког 1. јануара усклађује са годишњим индексом потрошачких цена, према званичним подацима републичког органа надлежног за послове статистике, на основу споразума са репрезентативним удружењем корисника.

**Члан 16.**

Износи у ниже наведеним табелама представљају износ процентуалне накнаде, односно износ минималне накнаде за коришћење репертоара према начину емитовања корисника.

**Тарифни број 1.**

**1. Телевизијски и радио програм**

**ТВ програм**

Заступљеност репертоара	% од маркетиншког прихода/трошка
до 10%	1%
од 10% до 15%	1,1%
од 15% до 20%	1,2%
од 20% до 25%	1,3%
од 25% до 50%	1.8%
од 50% до 75%	2.8%
преко 75%	3.3%

*Handwritten signature*

*Handwritten mark*



Накнада утврђена применом процента на приход/трошак корисника не може бити нижа од минималне накнаде која износи 0,012 бодова по становнику месечно, а утврђује се према подацима о зони покривања корисника.

#### Радио програм

Врста радија	% од маркетиншког прихода/трошка
Радио целокупног програма	2.75 %
Забавни радио	3.3 %
Музички радио	4 %

Накнада утврђена применом процента на приход/трошак корисника не може бити нижа од минималне накнаде која износи 0,003 бодова по становнику месечно, а утврђује се према подацима о зони покривања корисника.

Маркетиншки приходи дефинисани овим чланом се за потребе обрачунавања основе умањују за 10% по основу агенцијских трошкова.

Агенцијски трошкови се доказују уговорима о закупу маркетиншког простора.

#### 2. Посебна правила за одређивање накнаде за корисника који поседује више радио или ТВ станица

За корисника који је јединствено правно лице са више радио, односно ТВ станица у свом саставу, накнада се утврђује у односу на приход/трошак правног лица остварен од маркетинга, применом одговарајућег процента из тарифног броја 1. тачка 1. ове Тарифе, на део маркетиншког прихода/трошка сваке радио, односно ТВ станице у саставу корисника, ако му је накнада макар за једну радио, односно ТВ станицу виша од минималне накнаде.

Изузетно од претходног става, кориснику правном лицу са више радио, односно ТВ станица у свом саставу, део накнаде коју плаћа на име музичке радио станице, односно ТВ станице са заступљеношћу репертоара од преко 75%, не може бити нижи од минималне накнаде која се одређује у складу са ставовима 3. и 4. овог члана и у складу са тарифним бројем 1. тачка 1. ове Тарифе.

Корисник је дужан да у роковима прописаним чланом 12. став 1. ове Тарифе достави организацији која убира накнаду податке о приходу за сваку станицу.



Корисник је дужан да у року прописаном чланом 13. став 4. ове Тарифе достави организацији која убира накнаду проценат заступљености репертоара у односу на укупно трајање програма, односно врсти радио станица у складу са тарифним бројем 1. ове Тарифе.

#### Члан 17.

Ступањем на снагу ове Тарифе престају да важе одредбе уговора о регулисању међусобних односа РТС-ОФПС и РТВ-ОФПС које се односе на аконтативну накнаду коју плаћају РТС и РТВ за период од 1.1.2014. године, која се наплаћује до доношења ове Тарифе.

Корисник ће у року од 15 дана од ступања на снагу ове Тарифе обавестити колективну организацију која наплаћује накнаду о класификацији заступљености репертоара, односно врсти радио станице и доставити извештај о финансијском пословању за претходну годину, са посебном изјавом која се односи на приход од маркетинга.

На основу достављеног прихода, организација која наплаћује накнаду ће утврдити аконтативни износ задужења, почев од првог наредног месеца од дана ступања на снагу Тарифе, све до израде коначног обрачуна накнаде за 2014. годину.

#### Члан 18.

Ова Тарифа ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије“, а примењује се на обрачун накнаде почев од 01.01.2014. године.

Председник Управног одбора  
организације ОФПС

Бранислав Стојановић

Председник Управног одбора  
организације ПИ

Живорад Ајдечић

РТС

Никола Мирков  
В.Д. генералног директора

РТВ  
Срђан Михајловић  
Генерални директор